

# Baltijas Semkowis.

Waffa;

Par gabu 2 r., par  $\frac{1}{2}$  gabu 1 r. 10 f., par 3 mehn.  
60 f.; ar pеesuhiitschanu: a) par pastu: 2 r. 60 f.,  
1 r. 40 f., 90 f.; b) Jelgowā: par gabu 2 r. 30 f.

**Sludinajumi**  
māksla 5 kap. ū. par rindau

### 3. gada-gahjums.

## Apostelleſchana

Jelgawa; „Balt. Semtop.“ redatājā, skatotu eelā № 2 (Gehā); Rīhgā: Leelā Kaleju-eelā № 4, pēc Kapteina un Luhamaa f. f. grahmatu-bodē un pēc Verchendorff f. Kalku-eelā № 13. Bitur: Pēc mahzitajeem, skolotajeeem, pag. wezafeem, strihvareem x. un visās grahmatu-bodēs.

No 48.

*Jelgawā, treshdeenā, 30. novembrī.*

1877.

**Rahdītājs:** Darba dewejs un darba nehmējs masgruntneka fainmezzā. XVI. wehstule por Balt sadīshwi. Likumu krājums Latv. waloda. Politikas pahēsts. Sinas: no eelschsemehm; no lāza-laukeem. Telegrami. Atbilde. Sadīshwe un si-natni ba; Generalis Zimmermanis. Torpedi un Turku lāza-slote. Atbilde no R. Kla-wina. Kapitals. Drusziņas. Rīhgas Latw. teatra attihūbas zelsch. Sludinajumi.

## Lauksaimneeziba.

**Darba dewejs un darba nehmejs maišgruntneka  
jaimneežibā.**

Tautas saimneeziba ir tikkab tautas laizigas, ka ari tautas ga-  
rigas attihstishanas pamats; ir awots, no ka muhsu un muhsu pehz-  
nahlamu labflahschanaahs zefahs. To ir scha laika mahzitás tautas  
un mahzitee wiheri is masal mahzitahm tautahm pilnigi un bes schau-  
bischanaahs atsinuschi, tam peekrituschi un dsenahs tadehk ar wiheem  
spehkeem saimeezibas anglus preelsch fewis un faweeem behrneem isleetat.

Pee schihs atschanas ari Latweeschi nahkuschi rentneezibai un  
grunteezibai sahtotees, ka ihpaachi semkopju beedribas gaischi perahba.  
Tadehl pateiziba teem, kuri pirmee pee schahdu beedribu dibinachanas  
roku likuschi, ka ari satram, kas ar darbeem un padomeem schihs tei-  
zamäss eestahdes valihds weiznat.

Semkopju fahrtia Schirohs dimas datas: darba deweji un darba  
nehmeji. Pee darba-dewejeem pеeskaitami wisi tee, kas darbu vob un  
pee darba nehmejeem atkal wisi tee, kas darbu nem un to padara.  
Starp scheem abeem pastahw nolihgumis jeb noruna, ar fo abas pujes  
ir meerā, tas ir ihfi fakot, lone. Ja aplushkojam, kа pasaulē ar lones-  
leelumu jeb masapuu stahw, ta atrodam, ka pee mahzitakahm tautahm  
lones jo leelakas, ne kа pee nemahzitahm tautahm; jeb ari: nemahzits  
zilweks dabu dauds masaku loni ne kа mahzits. Kadehk? Nu, fapro-  
tama leeta, mahzits wihrs mahk un war to isdarit, fo dauds ziti ne-  
war un tadehk winsch prasa par fawu darbu augstaku zenu. Nemah-  
zits zilweks turpreti to ween war un mahk, fo dauds ziti, kas tas pašchā  
widū dsihmo, un tapehz darba dewejs to few par labu isleetā, fo  
winam nebuht par launu newar nemt, un aismalka strahdneela darbu  
ar masaku zenu, ne kа mahzita wihra darbu. Daschu reis dsird fakot:  
„Ja Tu par to nenahz, luhf'schē ir wihrs, kas par to nahk;“ jeb ari:  
„Es Lew tildauds nedoschu, eij mette, fur tik dauds dabu.“ Stih-  
wejahs un dingejahs, kamehr beidsot ari ūader, bet kahda wihsē un  
kahda ir ūchi deriba? Tikai norunashana, jeb pareisigaki fakot, ap-  
folischana, kas daudsreis tikai darba deweja un darba nehmeja starpā  
noteek. Tagad nu gan brihs wisi nem pee deribas Leezineeku jeb see-  
zineekus flaht, bet ari tee tikai to dsird, fo runā un fo ar wahrdeem  
notaisa. Zif lehti war notift un noteek, ka darba dewejs, daschreis ar  
launu nodomu jeb ari zaur peemirschanu, ūaka: „Es nemas ne-esmu  
tā un tildauds folijis.“ Atkal darba nehmejs, warbuht ar launu nodomu  
jeb bes launu nodoma, domabams, ka winsch ristigi pee deribas tā ir  
notaisijis, teiz: „Man tik un tik dauds tahs un tahs mantas tika ūo-  
lits.“ Ko nu, ja neweena leezieneeku naw jeb ūad leezieneeks wiſu wairſ  
ne-atminahs? Nu zelahs strahdeschana, naids, ūpiheschana, un tad teesa-

ſchanas. Bet ja leezineeks ir, tad tas ari tikai war teift, ko dſirdejſis un kas uſnemahs par to galwot, waj leezineeks, kas warbuht pee diwahm waj trim deribahm ir klaht bijis, wiſu wehl rüftig un ſmallki atmim? Ka leezineeki ir zita deribu peemirſuſchi, tas jau ir daudſreif peedſihwots. Ko nu lai dara? ſam nu taisniba? Bet ari wehl noteek, ta leezineeks preeſch strihdes iſſelſchanahs nomirſt. Kas nu war iſnacht? Dukſchanas un teefafchanahs bes gala! Weens ſtaifſchanahs uſ otru, weens otru aprunadams; fatrſ gribedams ſawu taisniba iſrahbit.

Ka gan drihs wifas deribas ari wehl tagadejōs laikōs starp muhšu darba dewejeem un darba nehmjeem n̄ tahdit wihsi teek noſlehgtaš, kā to eſmu aprakſtijis, to jan latrs ſin. — Tadehl, zeenijami ſemkopji, Juhs redsat, ka muhšu ſadſihwē ſchini ſinā leela waina, leels truhkumis, ir awots, no ka iſwerd ne-iffakot daudz ſauņuma. Tas tā wairs ilgi newarehš eet, tē waijaga pahrgroſſchanas!

No schahs pateesibas un waijadisibas mehs ari pahrseezinasimees, ja eestatamees teeju aktis. Leela daka no suhdsibahm ir deribas laufchanos deht jeb ar to tuwā ūakarā. Schē turu par waijadisigu peginet, ta ari semkopju starpā atronahs wihri, no kureem droshī war fazit: „Wihrs un wahrdē!“

Bet kad kahds fliftums jeb truhkums atsihts, tad neweens prah-tigs zilwels to nezeetih<sup>s</sup>, winam nepeetiffs tikai par to schehlotees un waidet, fa flifti eet: winsch hanems wihsus spehkus un islectahs wihsus Lihdselkus, Iai fliftumu nowehrstu.

Mānas domas, kā tāhda sīlita deribū wihse buhtu pohrlabojama, ir ihsunā ūanemitas ūchahdas. Ne ilgi atpakaš ūafiju, ka Kursjemes komisija ūemneeku ūeetās ir pāwehlejuſe, ka deramo-deenu ūebuhs wairs frogōs, bet pagasta ūamōs noturet. Schihs pāwehles labums ir ūehti ūaprotams, tadekt es usdrojchinajos ūchē joutat: waj tad tāhdu ūikumu ari ūee mums Widzemē newaretn eewest? Pagasta wezakā ūlaht-uwuhchonā ūenotiku tāhdas ūekahrtibas, kā frogōs, ūur galwa arweenu mehds ūista buht. Darba deweja un darba ūehmeja deriba ir ja-ūsraksta un waj nu pagasta wezakā waj ūahda ūeesas wihra ūlohtbluh-ūchanā ūeribas ūaksts ūbeem ūeribneceem, kā ari pagasta wezakam waj ūeesas wihram, kā ūeezineekam, ūaparassta. No ūchahda ūeribas ūolsta nu dabū darba dewejs un darba ūehmejs ūatrs ūeenni ūesemplori. Bet tadekt, ka ūissi jan ūeromā ūeend ūesaderahs, ūor ūatrs ūawu ūeribū ūtāhdu ūaschū ūihsi mahjā waj ūilā ūahdā ūeetā ūoturet. Žaur ūikumu buhtu ūanošaka, kā ūuhdsibas ūee ūehahmi ūar ne-ūsrakstitahni ūeribahm ūau ūeenemamas. — 1 —.

(Mahāśāṅkā numerā beiqumīs).

*Nedalzijas pēcīšīmējums.* Preečīš deenesīa lihguncem dereti drukati deenesīš-kontraktā blankati jeb ūchēmati, kas pagasta-namā waj ari mahāds buhtu gatavi turami un tuvōs tad latu reiss pēž waijadības tikai buhtu ja-eraksta: lihdseju mahārdi, deenesīa laits, lones ūclums un ziti norunajumi. IJ ūchein blankateem ari waijadīsetu nobrukst wairal ēwehrojamos ūclumu nosazījumus par darba deneja un darba nehmaja tečībahm un peenahlumeem. Pee lihguma noslehgīchanas peeteel, tad abi lihdseju ūchādu kontraktu paraksta; lezineela til tur waijaga, tur paraksta weetā ūkrusti well. Teesai un polizejai tāhdās privat-darīchanas newaijadīsetu sejauttees. — Ja ūchis preečīšlūkums atradihs peetrīejus, tad mehs mehginašem tāhdū kontraktā blankatu laistībāt un laistītajiem ūnamu darit.

Zaarr litumeem nosazit, la tilai us rafkita deenesis-lontraka war suhdset, mums  
khem hrihscham wehl neleelahs par maijadsgu un isdaramu.

### Wispahriga data.

## Webstūles par Baltijas iadījumiem.

No Theodora Nolanda, XVI. webstule.

Kad pagasta-teeſas turpmak tà negrib un newar pa-  
mest, kà tahs taqad ir, kas tad winu weetâ buhtu zekams?

Tas ir tas jautajums, ar kuru mehs ūku XV. wehstuli ūlehdahm, us ko mums schodeen jamehgina atbildi dot.

Tahs wahjibas, tos nedrofchus pamatus, fo mehs pee muhsu pagasta-teezahm, ihpaſchi masōs pagastōs, eſam usrahdiſuſchi, newar pahrlabot zaur jaukeem waj gudreem wahrdeem, zaur strihdus-rakſteem awiſes; to weenweeniqi war panahſt:

a) Kād māsu, nespēhīgu teesas-aprinku (pagastu) weetā zet lee-lakus aprinkus, kas sāvu teesu ari kahrtigi war uštūret. Adwokats Schiemana ī. gan ir tanis domās, ka tas parvīsam ne-ēsot eespehjams, bet mehs zēram peerahdit. Ia tas ir gan eespehjams.

b) Kad pagasta teefneschu ūtaits teek pamasinats un kad teefneschi dabo til dauds lones, kā wini bes faimineezibas behdahin ūtu amatu war kopt un usluhkot kā ihstu, augstu teefnescha=amatu un newis kā nepatihkamas pagasta peedewas waj kā tā ūtamu „goda=amatu“ bes ihsta ūvara, bes ihstas atbildes.

c) Kad pagasta-teesas skrihweris, jeb rakstu wedejs, jeb aktuars, jeb sekretors no paščas teesas teik eezelts us nenošazitu laiku; kad winjch tik daudž lones dabo, ka mahzits wihrs war pagehret un bes behdahm dsihwot tikai scho ūawu amatu kopdamis, ne no weeenas partijas spaidits.

d) Kad teesas neween eelshigās darischanās, bet ari ahrigi wisadā wihsē ir peelihdsinamas ihstahm Walsts-estahdehm, ihstahm teesahm, kam tikai ar augstzeenishanu drihsit tuwotees, no kureahm war droshci tizet un zeret, ka tahs likumus pasihst un faprot, ne no weenās partijas, ne no weena spēhla sawā augstā darbošhanā neteek spaidītas, ir taifnas un droshas un fawas sehdešhanās tura waj ik deenās, waj wairak reises nedekā, ka žuhdsetaju leetas neteek kawetas un wilzinatas; beidsot ka teesneschi, kam ūwās amata-darischanās jaatturahs tahlu nost no personifikahm kildahm un kaislibahm un tikai teesa un taifniba jaſpreesch, nāw peespeesti, spreedumu iſpildiſchanas dehī jauktees laudis, rihwetees ar teem, par kureem wihi ſpreesch.

Tas ir panahkams us Schahdu wihs:

To 435 pagasta-teeſu weetā (Kurzemē) iहsti waijadsigas ir tikai 80 tāhdas teesas, tadehk uſ kātru aprūki tikai kāhdas 8 pagasta-teeſas. Pee kātras teesas tad pēederetu ap 6000 wiħreeschu un feeweeshu dwehfselu, kas it nebuht naw pa daudz, jo Schiemana k. fawā eepreelsh minetā rakstā isskaidro, ka weena pīrmās instanzes teesa pēeteefot preeelsh 70,000 wiħreeschu un feeweeshu dwehfselēhm, kurpretim tagad Kurzemē uſ kātru teeſu (Oberhof- un pagasta teeſas nerehīnot) na h-fot 10, 16 waj 22,000 eedīshwotaju.

## Sadsihwe un sinatuiba.

General-leitnants Apolons Ernestowitschs Zimmermanis ir dīsimis Vidzemē 1825. gadā. Zimmermanis ir par junkeru esstahjis tā sauktā „Wirtembergas lehnina” pullā (tagadejs 14. Jelgavas hūsaru pullā) un 18 gadus vecu winu pa-augstinaja par praporschtschiku. 1848. gadā winsch pabeidza kara=akademijas kurši un kļuva generalstābām pēstskaitits. Tāni pāstāvēja gada winu no generalstāba aizsūtīja Archangelas un Oloņezas gubernās, pēc tam winam iedewa, par šāhīm abām kara=statistikas pārskatu hastahdit un preelsch kara=pulku zeloschanas lahti sagatavot. Tur winam bija iedewīgs laiks, ar semela Kreiņiju eepašīties. — Ungaru lārd Zimmermanis, lā stāba=lapteins, bija piedots general=adjutantam grafas Berg. Tur winsch bija lahti pēc viiseim leelakeem notikumeem un dabuja daudz pagodināshanas šūmu. No 1851. līdz 1854. gadam Zimmermanis deeneja Kaukāsijā un ušvaredams išnīzīnajā Schamila pullus. Krimas karam izelotees Zimmermanis stahveja Kaukāsijā pēc Turku robežahni, tureenes „Achallalastu” pullam par komandantu buhdams, un daudz kaujās pret Turkeem israhdīja leelu ūrdibū un išmanību. 1854. Zimmermani aisaizināja uz Krimu, tur winsch sēmēš un juhras=kara=spēkla virskomandantam pēdīts ari bija veens no Sewastopoles slavenajeem aistahwetajeem. 1860. gadā winsch dabuju parvehli, uz Rostovu (Asijā) eet; ari tur winsch galā bija ušvaretajs. Polu būmpja līkā winsch bija piedalīts grafas Murawjewam. 1868. gadā Zimmermani pa-augstinaja par general-leitnantu, un 19. februārī šch. g. winu cezehla par komandantu Donavas armijas 14. kohjneelu korpusam.

Likumiga pamata tahdai pahrgrofischanai netruhfst, jo pagasta likumu § 2, peesihm. 2 nošaka, ka „laiminu pagasteem ir atwehlets, ja paſcheem patihlahs, pehz usraugu teefas apſtipriuaſchanas kopā tikai weenu weenigu pagasta teefu eeželt, waj kur tahda eeritte ir, to paturet.“

Breeljch latras tahdā wijsē nodibinatas kopu-pagasta-teesas lai  
kuhtu tikai 4 teesnešchi us 3 gadeem eezelti, kā pag. lit. § 26 amata-  
laiku jau nošaka. No ſcheem teesnešcheem 3 fehd pastahwigi teefā,  
waj ik deenas, tā kā masakais alasch 2 teesnešchi klaht, waj ik pahr-  
deenas, waj 3 reiſes nedefā, kā ta waijadſiba. Tas zetortais tee-  
neſis tik tad pee eekſhigeem teefas-darbeem uem dafibū, kad winam  
wakas. Zitā brihdi wiſch ir tas teefas lozelliſ, kas winas ſpree-  
dumus iſpilda (teesas iſpilditajs), ſlahdi apſpreesch, ſallauſchinaſchanas  
us weetas iſdara, ja waijadſigs, un pawifam teefas pawehles amata  
aprinski, ahrpuſs paſchas teefas, iſpilda. Tadeht winam peenahkahs  
leelata lone, ne kā teem ziteem teesnešcheem. Tikai us ſtaidri un gai-  
ſchi iſrakſtitu teefas pawehli us Keisara Majestetes wahrdū wiſch  
kahdu amata-darbu war uſfahlt un iſpildit, ne kad us ſawu roku, ne  
kad bes tahdas pawehles, kura latram, kam waijaga, jausrahda. Us  
ſcho pawehli atfauldamēes, wiſch ari war no polizejas palihgu iſpra-  
fit.<sup>11</sup> Par pawehles iſpildiſchanu wiſch teefai eeſneeds rakſtitu rapportu,  
kas protokolā eeſelekams.

Tā Kreewijā, kur jaunās teesās nodibinatas, wifur ir eewests un schis eestahdijums it wifur par foti derīgu atšķirts.

Teesas ſtrihweris jeb ſekreters buhtu no paſchas teefas, uſ neno-  
ſakamu laiku eezelams un tikai ihſtu wainu dehſ no paſchas teefas  
ſuſpendeerejams (ſchim briihſham atzelams), lihdi augſtaka teeſa iſſpreesch,  
waj wiſch pawifam no amata atleekams, jeb waj pagasta teefas  
ſpreedums bija nepareiſi. Winam buhtu jadſihwo teefas=namā  
un tikai weenam paſcham ja=atbild par wiſeem rakſteem, newis kah-  
deem palihgeem jeb kanzelejas ſtrihwereem, ko wiſch warbuht gribetu  
turet. Tikai pate teefas, waijadſigā brihdī, tahdu palihgu kahdā ſeh-  
deſchanā war peelaift, las ihypaſchi protokolā peeminiamis.

Bet nu daschi pagasta-wihri un pagasta mihsotaji jau rausta  
plezus un waid: kur lai tahs naudas nemam! Apmeerinajatees un  
laujeet man galâ nahkt. Es ir fcho wahjibu pasilstu un tadehf preelsch  
fatras teefas tilai fchahdas isdöschangas var qadu vasehru:

Teeſas preeſchſehdetajam . . . . .	200	rubl.
2 teeſas peefehdetajeem à 150 r. = . . .	300	"
1 " peefehdetajam (teeſas iſpilditajam)	250	"
Štrihwerim jeb ſekreterim . . . . .	1000	"
Teeſas ſulainim . . . . .	100	"
Kanzelejas-nauda . . . . .	200	"
Teeſas nama (fur taħda truhkſt) noma . .	250	"

## Torpedi un Turku kara-floete.

Par torpedeem mehsplashaku issaidrojumu jau eham pasneeguschi sawas lapas 22. num., 173. l. puše. Schodeen pasneedsam nobildejumu, lä torpeds issatahs. Tä majä bilde 389. lap. puše israhda **torpeda Iaiwini** ar garu lahtti preefschgalä, turai galä peestiprinatis torpeds, las tiliihds pee kahdas zetetas leetas atduurahs, azumirills aishdegdamees pahefsprahgst un to missiprakko lectu saplofa. — Otra jo leelala bilde israhda **Turku brunu-lugus un torpedus uhdenni**, lä tee pee entureem nostiprinati un zaat drahti ziis ar zitu saweenotti. Uj weenu tä isliktu torpedu atduhrees Turku brunu-lugus tanj paschä azumirills tas teef sadragaats un isvut qaisäds.

Pee ūčis reies apluhlošim ari Turku warenās slotes un minas ißlavetā madona Hoberta Baſčā darbību ūčini laeg.

Karean sahkotees pee Turku flotes peedereja 35 bruau-fugi, no tureem 5 wehl nebija pilnigi gatawi. Garainu-fugi bes brunahm bija 141, un no scheem 44 wiſai ahtri brauzeji, ta gan bija eespehjams newen Kreewu oſtas noslehḡt, bet ari wiſai enaidneeta andeli iſpoſit. Kreeweem turpreti Melna juhra bija tilai 2 bruau-fugi un 48 garainu fugi, no tureem tilai 5 wareja ta ahtri brauzejus iſleetot. Ja wehl eewehrojam, ta Turzijas ari Widus-juhre ſoti wareno flote stahnveja un ta Turzijas juhras ſara=ſpehla wirſkomandants Hobarts Paſchā (Angleets no dſimuma, fl. „Balt. Seml.“ № 18, ip 140) kluva, turets par iſho laiku misiſmanigalo admiralu, tad newar deesgan iſbrihnotees, ta Turku flote tiſlab ta ne ta pre ſchi ſara=weſchanas naav lihdſejule.

Kreweem Rumenija ee-eijot Turleem us wišu wihi buhtu hijis jagahdā, fa schee nedabū djeſszeta tiltu var Seretas upi pe Barboschi ſawās rofās. Turleem foreijs Donawā ſtabmeja 17 brunuekuoi un 36 loka garaiju-kuai. Hobarts Roſchā gan

tas ir par 80 pagasta-teesahm . . . . .	184,000 rubļu.
Kā mehs fawā XII. wehstule (sl. „B. S.“ № 30) ešam	
isskaidrojuschi, tad Kursemes pagasti par fawahm taga-	
dejahm pag.-teesahm ik gada maksā . . . . .	197,925 "
tadehk winahm tad pee schihā jaunās eegrofīshanas	
buhtu masak jaunās . . . . .	13,000 rubļu.

Tahs ir muhſu domas par muhſu pagasta-teesu nahkoſcho nobibinashanu us droſcheem, paſtahvigeem pamateem. Waj tahs wiſur atradihā ſpekrtejuſ, mehs knapi tizam. Tomehr mehs turejahm par waijadſigu, ari no Latweefchu puſes kahdu preekſchlikumu par Latweefchu pagasta-teesu nahkotni pee gaifmas zelt, pehz tam kād ſchis jautajums Wahzu laikrakſtiſ beechi ween ir pahrrunats un alaſch tahdā wiſe pahrrunats, ka pee jauno teesu eegrofīshanas pagasta teesahm tikai ſotai mas ſwara eſot peemehrojams. Mehs neleedſam, ka ſtarp muhſu Wahzu lihdſeedsfhwotajeem ihpaſchi teesu ſinashanās ir dſili mahziti wihi un ka tadehk winu ſpreedums par ſcho jautajumu bes pamateem wiſ naw. Bet weena leeta atkal ir, ko mehs domajam labaki paſiht ne kā wiſi, un ta ir: mehs paſihtam ſawu tautu, muhſu pagastu dſilhi, winu waijadſibas, to weet, fur wineem kurpes ſpeesch, un aba tadehk mehs domajam ſchinī leetā ari kahdu wahrdinu uſdriftſtetees lihdſi runat, ihpaſchi jau tadehk, lai wehſlat newaretu ſazit, ka Latweefchi fluſu zeefshot iſſazijuschees meerā eſam ar teem preekſchlikumeem, ko muhſu kaimini par labu atſiht.

Waretu gan ſazit: „Ko taħdi preekſchlikumi paſiht? Ko lihdſi awiſes ſtrihdetees? Waldiba taħħu darihs, ko ta par labu atſiñuſe.“ — Pareiſi; mehs ſinam gan, ka Waldibai tas ſpehks un ta wara ir un peenahkaſs, taħħus likumus laiſt, kahħus wiſa par labeeem atſiht un ka mums wiſeem, kā jau uſtizigeem pawalſnekeem, preekſchlikums ar padewigu un paſlaufigu prahru wiſas leetās paſlaufit, laiſlos likumus zeenit, godā turet un iſpildit. Bet mehs ari ſinam, ka muhſu Waldiba tikai ſawu pawalſneku labumu grib un tadehk winu paſihtas un iſpildamas wehleſhanas ar mihiu prahru eevehro. To mehs p. p. ne ſen peedſhwojahn pee jauno pilheftas likumu doſcha- naſ. Mums wehl it labi atminams, ka awiſes ſinoja, ka to un to pilheftu preekſchneeki aizinati us Peterburgu, pee tahs komiſijas peedalitees, ka min. likumus ſagatawoja, iſſazit, ko piſehtas wehlaſs, ka buhtu labaki re. Un us ko ſhee fuhtai atſauzahs? Taħħu us to, ka preekſch tam tik gari un plaschi awiſes bija pahrfprees, ka wiſ-pahrigi par labu bija atſihts. Un mehs Baltijas pilheftu likumōs redſam daħħu labu nosazijumu, ka wiſ-pahrigōs pil. likumōs naw, ka ihpaſchi muhſu pilheftu waijadſibahm peemehrots. Waj tad nu mums ari nepeellahjabs, ſawas domas par muhſu pagasta-teesu nahkotni iſſazit, — tagad, fur jauno teesu eezelſhana — kā dſird — jau lihdſi 1881. gadam gaidama? Un kā mehs to zitadi waran, ja ne wiſpirms zaur laikrakſteem, it kā muhſu lihdſeedsfhwotaji to dari-

ari preekſch tam bija leelijees, ka wiſch diwaſ deenās pehz kara preefazishanas if Kreewu Zara ſelta bħodahm Liwadija ehdihot, bet kād tas ſaiči bija atmazis, tad wiſch to lectu wehl reiſ ſlabi pahrdomajis, uſkemahs labal komandu par Donawas floti, zeredams pret 6 majeem Numera ſugeem jo lehti un weegli ſlawu eeguhtees. Bet Kreewu flote ebrauza Seretes upē un nu bija par wehlu — kahali panehma mi-neto tiltu ſawā ſargashana. Turku Donawas flotes uſdemuns nu bija, nekaut Kreeweem pee Donawas apzeetinatees un baterijas uſbuhwet, bet Hobariam Paſchā moſ ruhpeja wiſa flote: pats wiſch uſturejabs us ſauſuma un atkahwa ſaweeim lap-teineem wiſu darit, ko wiſi pehz ſawa prahru par labu un derigu atrod. Bet ka ſhee kā iħsti Turku juheas oſteeri pehz ſawas galwas labati ne kā nedarija, to ſinam if kara-ſinahm. Beidſot kahdi Anglu ſapteini, ka ūf Donawas flotes atrabahs, uſmel-leja ſawu preekſchneeki un tanteeti un peerunaja wiſu taħħu laut ko uſſaħħt. Hobarts Paſchā paſlaufija un brauza ar fügi „Nejmo“ us iſluhkoſhanu. Bet tē eerauga, ko wiſch bija nklavejjs. Kreewi bija patlaban jau labi daudž torpedu iſliktiſi. Daħbijs ari dſirdet, ta daħħi no wiſa flotes ſugeem nedriħtſtot wairs ne kur luſtiees, tamdehk fa tas ar torpedu kahdi apjorts, wiſch Turku waldbai iſſkaidroj, us Donawas newarot wairs ne kā darit, kā ſuha wiſu labaki us kautaſi, wiſam waijagot tur tilai kahd buht in Kreewi, wiſa wahedju ween padrijejuſchi, nedriħtſhot ne rakhitees pret floti, ko Abħażeeſcheem gribot paſiħgħa fuhtit. To paſinojis wiſch uħlit ari għajja pee darba un aibrauza no Rusejħu laſlas par djejjexxu us Waru, tamehr „Nejmo“ fügi par Donawas ūf leju braudams ittin ſwejts Melna juheas no-nahha. Bet par ſauſumu żekodams admirals eefahlha beidſot taħħu taunetees un iſ-domaja to melu-wehſti par ſawu droſħiſidigū Donawas brauzeenu. Pa tam weena granate uſspehra to fügi „Lüft-i-Dschelil“ għażi un torpēdi attal to fügi „Seiſi.“

bijuschi un dara? Kamdeħt mums tad gan ir tee laikrakſti? Taħħu ne tamdeħt ween, ka dabolam ſinat ko Frantschi dara, ka Turkam klahjabs, fur kahds kahju lauſis, fur atkal teatris ſpehlets ic. Muhſu laikrakſti pirmā īaħrtā ir muhſu waijadſibu deħl, tadehk mehs tos pehrlam, tamdeħt mehs tos laſam. Paħakas mums ſtaħstija aukletaja

Beidſot wehl iſkumā iſſkaidroſim, ka ar pagasta-teesahm ſtaħw Kreewijā, fur jaunee teesu likumi jaew eewesti.

Weena apgabala ſemneeku-teeſas aprinki dibinajot wairak pagastu ſadodahs kopā, ja warbuht weens pats pagastis naw tik leels, ka tam ween apgabala-(pagasta-) teesas waijadsetu. Katrāi pagasta-(apgabala-) ſemneeku teesai ir 4 lihdſi 12 teesnech, ka ſavā star-pā diſchuri eezel taħħa wiħse, ka ik pa 2 nedelahm ſweħtdeenās teesas feħdeſħanas teek naturetas, pee kurahm wiſu masakais 3 teesnech ſcheem jaħu tħalli. Teesnech lioni nospreesch apgabala ſapulze, ka wiñus eezel. (Kreewijas ſemni, lit. no 19. februara 1861, § 93 un 94). Teesas rakstus web apgabala (ne pagasta) ſtrihweris, ko ſapulze waj eeweħl, waj ar wiñu nolihgħi uſ ſenofażi tu lafu (Turpat, § 113). Teesai ir ta wara wiſgalig ſpreest ſtrihdu ziwil-leetās lihdſi 100 rubleem un par maſahm (polizejas-likumu) pahrlahpſcha-dahm: a) wainigo pee pagasta darbeem uſ 6 deenahm peespeest, b) nau-das-ſtrahpi lihdſi 3 rubleem, c) arestu lihdſi 7 deenahm un d) mifas-ſtrahpi lihdſi 20 zirteeneem ar riħkstehm uſlikt. Par wiſeem ſcheem ſpreedumeem taħħak newar fuħdset (Turp. §§ 96, 102 un 109). Teeſas ſpreedumus iſpilda pagasta wezalee, ka kura pagasta tee iſpildami (§ 110). Tahs ziwil-leetās, ka ſtarpa par 100 rubleem ſneebħa, un kriminal-noſeegumu ſeet teek atraiditas waj pee meera-teeſnechha, waj pee aprinka teesas,\* (Turp. § 97).

No ſcheem noſoziżjumeem ir redſams, ka pagasta jeb apgabala teesas Kreewijā uſ daudž waħiġakeem pamateem ſtaħw, ne kā Kursemes pag. teesas, un ka wiñu tomehr ir taħħa pat wara, kā muhſu aprinka-teeſas, lai gan ar to ſtarpi, ka ſchih — tapat kā muhſu pagasta-teeſas — war peenent fuħdibas-leetas lai buhtu zik leelas buħdumas (bet wiſgalig muhſu aprinka-teeſas ari war ſpreest tikai lihdſi 100 rubleem,) fur pretim pagasta-teeſas Kreewijā veenem un wiſgalig iſſpreesch tikai taħħas ſeet, ka ſeħħadha ſapulze (art. 202, turp.).

\* ) Meera-teeſnech pahrlahpſchanas-leetas war uſlikt: norahſhanu, nandas-ſtrahpi lihdſi 300 rubl, arestu lihdſi 3 mehn, un zeetumu ne pahrahk par gadu (Kriminal-prozeſes-kaħrtiba no 20. nov. 1864, art. 33). Noſeegumi, par to leelakas ſtrahpex uſleekamas, ir no aprinka-teeſas teesajam. Ziwil-leetās wiſch tikai taħħu fuħdibas-leetas war peenent, ka wiñu leelakas par 50 rubleem (Ziwil-prozeſes-kaħrtiba no 20. nov. 1864, art. 29) un iſſpreesch wiſgalig ſeet, ka ſeħħadha ſapulze pahri par 30 rubleem (art. 134, turp.); wiſħas zitħas leetās wiſu ſpreedumus war pahrlahpſcha-dahm ſpreest ſħażżeen ſeet, ſeħħadha ſapulze (art. 162, turp.). Preekſch aprinka-teeſas naħt wiſħas taħħas ſeet, ka no meera-teeſnechha nam iſſpreeschħamas (art. 202, turp.).

Hobarts Paſchā nu turpmak papehleja par Melna juheas floti, pee lura desmit brunu un desmit garainu-lugus Kaitija. Bet ſchi til pat daudž iſdarija kā Donawas flote, iħi salot: ne neeka. Hobarts Paſchā gan ſinjal par daħħahm nopeetnajm me-diſħanahm, bet, tiħri kā par brinnumu, galā bija ja-issafha, la wiſi Kreewu fügi, ko wiſch leelijahs gainajis, wiſam pabehgħu ſchi, lai gan Kreewu fügi aħtrumu neħla wejha un ari newareja ſlawet. Kad iħsti bija jaħlunahs, tad Turku fügi alaſch pimekk mel-melleja beqgħi, tiħiħi lihdſi wiñna labha lode bija trahpijn, un tād ari notika, ka Kreewu kola garainu-lugus, kā „Westa“, „Konstantins“, „Liwadija“, „Wladimir“, „Elborus“, re-leelu ſlawu eemantioja tamdeħt, la Turku warenej brunnu-lugus preekſch wineem behga. Driħi Hobarts Paſchā pahlezzinajha, la wiſch Melna juheas ne neħla nepanahs; iſleto daħħu ſeħħadha, ka Kreewu flote taħsoties Suez-kanal ċebraukt, wiſch aktahha Melna juheas un aħsgħajha uſi Bidu-juheas floti.

Kad kahdu laiku pa Archipplagu (sl. laħħar) bija aplakħt braukajis, tad wiñu at-fauza atpalak uſi Melna juheas. Bet Kreewi pa tam bija jo drošħali palitħu ſchi; gan wiſeem nelāmejħa uſbruhxha uſi brunnu-lugus „Aħħar-i-Tieħżejt“, bet par to jo freetnaki torpedi uſspehra għażi brunnu-lugus „Aħħar-i-Schesħlet“. Bes tam Kreewu garainu-lugus „Westa“ ar tilai 144 ſirgu-ſpehru pahrspeħja un aisdina wiſu ſiġralo Turku brunnu-lugus „Mujudieh“ ar 1200 ſirgu-ſpeħleem, warenej leelgħabseem un 9—12 zelu beſħaqm brunnahm. No ta laika Hobarts Paſchā brauħa aplakħt ar brunnu-lugus „Fetħ-i-Bulend“, ka ſan kien kien aħħar brauħej, bet kura taħħu taħħu alaſch ta-neħħi, ka wiſch daudž fuħtralus ġenaidiexha lugus r-riwax panahha. Kamehr Kreewi ari pee Nikopoles tos brunnu-lugus „Podgoriža“ un „Schlođria“ uſwarejji ſchi, no ta laika Turku flote Donawas beſ wiſa ſwara. Til taħk admiralis Hobarts Paſchā Turkeem palihdsejji! Sinam, to wainu wiſch nelab ſewi neperreħlinahs, bet jawweem

Kad pee jauno likumu eeweschanas Baltijas gubernās muhsu pagasta teesu amata-waru tapat aprobescho, kā Kreewija, tad mums tur naw ne wahrdrina ko runat, bet toti dauds mums ir preti runat Schiemana kga preefshlikumam, pehz kura muhsu pagasta-teesas esot japasemo tik dsiti, ka tāhs — pehz Schiemana ī. pašha wahrdeem — kahrtigas teesas wahrda nepelnitu!

Gara attihstibas siā wehl behru kurpēs buhdani, Latweeschhi wairak ne kā pus gadusimteni ir peerahdijuschi, kā wini zeenigi to teesibu, kā Keisars wineem toresi preefshkris, kā wini teesashanu sawā starpā pirmajā instanzē war wadir un lopt, — un tagad, kā wini jau dauds tahak attihstijuschees, kā wini nule dehlns isaudsinajušchi, las pirmās instanzes teesashu amatu us laukeem godam spehj ispildit, ja tik teesas pamati teek pahrlaboti, — tagad winnu paschteesashanas teesibas lai kluhsiot pamašinatas, faranktas! Mehs domajam, kā tas otradi waretu isnahkt un kā angla Walswaldbi pee jauno likumu došchanas Latweeschhi attihstibu newis no 1817., bet no 1880. gada līks us swaru.

Tomehr — mehs to wehl reis issakam — Schiemana ī. ir pilna taifniba, kā ihpašhi muhsu masakahm pagasta-teesahm peenīht neskaitami dauds to dašhadu wahjibū, un tadeh abu mehs likahm preefshā, kā winas buhtu jahrlabo. Tīkai tad, kā winas tahā wihsē nodibinatas un ihstu, kahrtigu teesu wahrdu ispelnhās, tikai tad winas buhs zeenigas, kā winu amata waras robeščas teek neween pehz tagadejeem likumeem peepaturetas, bet ari zaur nah-



General-leitnants, A. E. Zimmerman.  
(Isp. 386.)

apatskomandanteem. Kreeweem schim brihscham us Donawas ir 54 māsi garainus fuki un pulks torpedu laivām.

M. B.

#### Atribilde Sandara knagam.

"Bat. Seml." 42. num. ī. g. wingroshanas vadona wainas gribedami usrahdit Juhs rakstat, kā dašhas komandas buhtot jahrgroša. Newajadsejs teikt: lihdīsināees! bet "Jalihdsināhs!" Us to Jums waru atbildet, kā pehz wispahri-geem walodas likumeem "Jalihdsināhs," kā imperativo, ir pawisham nesaprota forma; warbuht til kahda weetiga forma. "Sehdus" nosihmē to, las wingr. vadoni teek pagehrets; tur ir komanda: no sehsteees jeb sehsteees! pareisa. Pehz konsetwenzes ari jasa: sehdet! uszeltees! un ne wis: "sehdus! augšchā!" Wisas schihā 3 komandas wingr. vadoni ir deesgan ihsas un turllaht eesihmigakas, nēka tāhs no Jums proponeerētās. "Sehdus!" Latv. waloda teek leetots tīkai lopā ar zītu kahdu laika-wahrdu, bet nelad weens preefshā ūkis, p. peem.: sehdus peldet, sehdus laistees. Tāpat tas ir ar adverbu "augšchā," p. p. "augšchā" zitteris, augšchā sveest u. t. t. Kas par starpību starp komandahm: Nokas mest preefshā un rokas mest us preefshā! to tuhlti rebjēsim. Pirms darbošchanas us schihā komandas eesahkahs, rokas jatura pee plezeem — wingr. vadoni tas plāshali issaiderots — un kad rokas met, tad winahm jahalek plezu augstumā un platumā. Domašim nu diwas no plezeem iſtejošas lihnijas tik tāhu, kā rokas pāschihm lihnijahm jaimet? Lākam gan, kad jazīhs: us preefshā! Kad teiku: preefshā! tad tas māsu behru drihs war samulsinat, kā kā winsh rokas iſteepj eelshpus lihnijahm. Nokas preefshā buhtu ari, kad winas schā waj kā gihmja puze

toscheem paleelinatas. Mehs wehlamees, kā muhsu wahrdi nebuhtu us akminainu semi kritišchi un kā laukpagastu atmoshchanahs ne-eetrāh-pitos tahā brihs — kad buhs pa wehlu!

Un nu, zeenijamee lasitaji, mums schogad jašchikrāhs. Sawu folišchanu, wehl par pagasta waldehm un školahm runat, es pehz ūweem wahjeem spehkeem ispildišchū nahloshā 1878. gadā, sawas wehstules "Baltijas Semkopī" turpinadams. Schogad mums us tam naw wairs laika, truhkst ari ruhmes. No sirds pateizos, kā Juhs bijuschi tik pazeetigi ar manim un par wižahm leetahm — manu wehstulu tik pazeetigi lasitaji. 16 garas wehstules islasit — pee tam nu deen' waijaga pazeeshanas.

Theodors Rolands.

#### Likumi un nosazijumi par pagasta waldīschāmu un polizeju Kursemes gubernā.

Scho likumu krahjumu Kursemes Gubernatora kga usdevumā un ispildidams Kursemes Gubernas-Pahrvaldes pāwehli no 20. maija 1877 N 1379, jaftahdijis un Latw. walodā apgahdijis G. Mathers.

— Ilgi ir gaibits schis nepeezeeshamais likumu krahjums; ilgi wilkahs wina fastahdīschana, pahrluhkošchana, wišgaliga redigeereschana un pah-

lihkošchana, lihds to beidsot wareja druktat. Janvarī 1874 schis darbs usfahkts, novembrī 1877 — gandrihs pehz pilneem 4 gadeem — tas wišgaligi nobeigts, pehz tam kad schis likumu krahjums jau 1876 gadā Wahžu walodā isdots. Par atbilsti wižahm tām

turētu; bet kad jasa: us preefshā! tad roku tureschana newar buht til daudsejada. Pehz Juhs wehleschanahs buhtu ari jasa: meesu leekt preefshā! bet kā Juhs to isdarisat? Par zitahm komandahm, kas schaj lihdsigas, nerunashu; peeteet peemehra dehē ar scho weenu.

Komanda: us pirkstu galeem! ir gan ihsala un labala, kad jasa: pirkstu galōs! 122. gab. stahm ari "pirkstu galōs."

Pad behni lausdamees jasa: Remsimees plezōs, tad wini aplampi un sa-grahbi plezus: turpreti wingrojot tas naw jadara: tadeh domaju, kā schē buhs derigala un rīktigala komanda: pee plezeem. Kur ir wajadfigs teikt "plezōs," tur tas ari stahw, kā p. peem. 32. pušē: "kerahs weens otram plezōs."

Tad Juhs rakstat, kā es pahleku dauds substantiu leetojis us "—schana." Schim pefshmejumam newaru ne kā preti stahdit; jo nesinu, kuru wahrdu Juhs domajat, las buhtu nepareisi leetots.

Beidsot japeemin, kā winas tāhs komandas, kuras Juhs esat peeminejuschi, ir pa leelakai dalai nemtas if eepreefshigahm, isskaidrodamahm komandahm, kureahm waijaga buht neween til ihsahm, bet ari itin eesihmigahm; pehz manahm domahm winas leelahs ari tādas buht. Isdaridamas komandas vadoni ir wišwairak: "1, 2 u. t. t. un maršch." Waj tāhs naw ihsas?

Kā wingr. vadons naw bēs wainahm, to ne mās neleedsu; tadeh kātē pareisu winas usrahdischāmu ar pateizibū eewehros

Kahrlis Klawinsch.

**Kapitals.** Ari tam wišu nabagakajam ir saws kapitals, kas, pareisi isleetots, neween bagatibū, bet ari laimi atness. Schis kapitals ir neizmelams! Kas winu neisleto, tam winsh drihs paleek nepanesams; kas winu iſſchlehrē, tam naw ne labuma

pagasta waldehm, teesahm un teem privat-zilweleem, kas mums schihis grahmatas dehl jautajumus eesuhitjuschhi waj to ari jau apsteljejuschhi, tapat ari par sinu wiileem ziteem, tam schi leeta ruhp, mehs schihis deenäas numuram preeleelam klahrt grahmatas usralstu, preekschwardus un pahrskati.

Zaur teem lafitaji jo klahrtak dabos sinat, kahds noluhks schim likumu fastahdijumam, bet ihpaschi, kahdi likumi tanis atrodahs. No tam latrs warhes nolemt, waj tee winam wajadsgigi, jeb ne. No sawas puves tikai peemian, ka pee wiileem te ufnemteem likumeem ari it wifi nofazijumi un pahwles, kas lihds schim isnakuschi kahdu weetu schimis likumos papil-

dinot un pahrgrosot, waj atzelot un ihskaibrojot, ihsita weetä ir ufnemti. Pawisam tahdu pahrtaijumu ir kahdi 300, no kureem daschi, jo weeglasas fapraschanas un labaka pahrskata dehl, pehz waijadibas ir kopä sawilkti; ta leelakä daala friht uj jauneem pagasta likumeem, us pafes un kara-deenesta likumeem.

Us papeprashanahm no daschu pagastu waldes puves un lai jufschanas nezellos, mehs wehl ihpaschi peesimejam:

A) Kursemeekeem. Wihahm Kursemes pagasta waldehm schis likumu krahjums no Kursem. Gubernas-Pahrwaldes zaur pilsteefahm kluhs pefuhtits. Tadeht wiinas to paftas lai nepehrl. Turpretim wifi ziti, kas to wehlahs pirkst un us Jelgawu waj Rihgu nebrauz, to war dabot par pasti pret 3 rubleemi gabala, kuri jausuhta us schadu adresi: G. Matheram, Jelgawa.

B) Widsemeekem. Tas nodomos, reisä ari preeksch Widsemes fawrup tahdu likumu krahjumu fastahdit, naw isdeweess. Bet kad

neds ari preeka no tam; bet kas to sargä lä lähdu ustizetu leetu, un kahrtgi eedalijis to walkä lä lähdu suhri gruhti eeguhtu mantibu, tam ari schi kapitala masata dalina atneñhs füntkahrtigus auglus. Schi kapitalu sauz — „laifs.“ Gewehro, dari tä un Tu preezasees!

M. L.

Kas ir pateesiba? Sveze preeksch ta, kas winu domä, zeplis preeksch ta, kas winu isrunä.

„Wihnam ir diwi wainas,“ kahds wezs profisors mehdsä fazit; „kad es wiham uhdenti preeleiju, tad es winu samaitaju, un kad es nemas uhdena neleiju lähti, tad wihsch mani samaitä.“

Daschas jaunkundses spihib — lä tauku svezes tikai tad, kad wihsas nopusé.

„Es esmu Lewi lihds schim til farsti mihlejis, ka es Lewi pateesham wairal newaru mihlet, Lihsin!“

„Ha, krahpnels, wilsneeks, Tu negribi mani wairal mihlet? Es few galu darijhos!“

nu daschas Widsemes pagastu waldes jau tagad wehlejuschahs, lai tahm min. likumu krahjumu pefuhta, tad wispirms un eekam tas noteek, jaisskaidro, kahdä mehrä tee tur ufnemtee likumi ari Widseme derigi, lai jukschanas nezellos waj ari lai nenopirktu grahmatu, no kuras warbuht zitu ko zereja. Turefimees pef likumu krahjuma pahrskata. N. 1 lihds 5, ka jau likumu wirsrafsä faka, der pilnigi ari Widseme; tik ka daschas pahwles tur buhs lihdsi ufnemtas, kas ihpaschi preeksch Kursemes dots. Num. 6, der tikai Kursem. Num. 7, 8 un 9 (karra-deenesta likumi) der ari Widseme;

Num. 10 un 11 tikai Kursem. Num. 12 gan

ihpaschi Kursem fastahdits, bet der pilnigi ari Widseme, tik ka daschu teefu wahrdi tur ir zitadi, ne ka te minets. Num. 13 der tikai Kursem; Num. 14 (Mescha likumi) gan tikai preeksch Kursemes fastahditi, bet ari Widseme fastahda glužchi tahdus pat likumis preeksch priwat-mescheem. Num. 15. geld wihs Walsti, Num. 16 tikai Kursem. Num. 17 — 21 der ari Widseme, tapat ari Num. 22, lai gan beidsamajee ihpaschi Kursem fastahditi. Num. 23 ar mas pahrgrofijumeem un N. 24 pilnigi geld ari Widseme. Num. 25 — 27 ir gan tikai Kursem fastahditi, bet Widseme ari zitadi newar darit, ka tikai pehz scheem nofazijumeem. Num. 28 der wihs Baltijä. Num. 29 un 30 (par baku poteschanu) tanis pafta reisä (1825. g.) ari Widseme laisti. Num. 31 geld ti

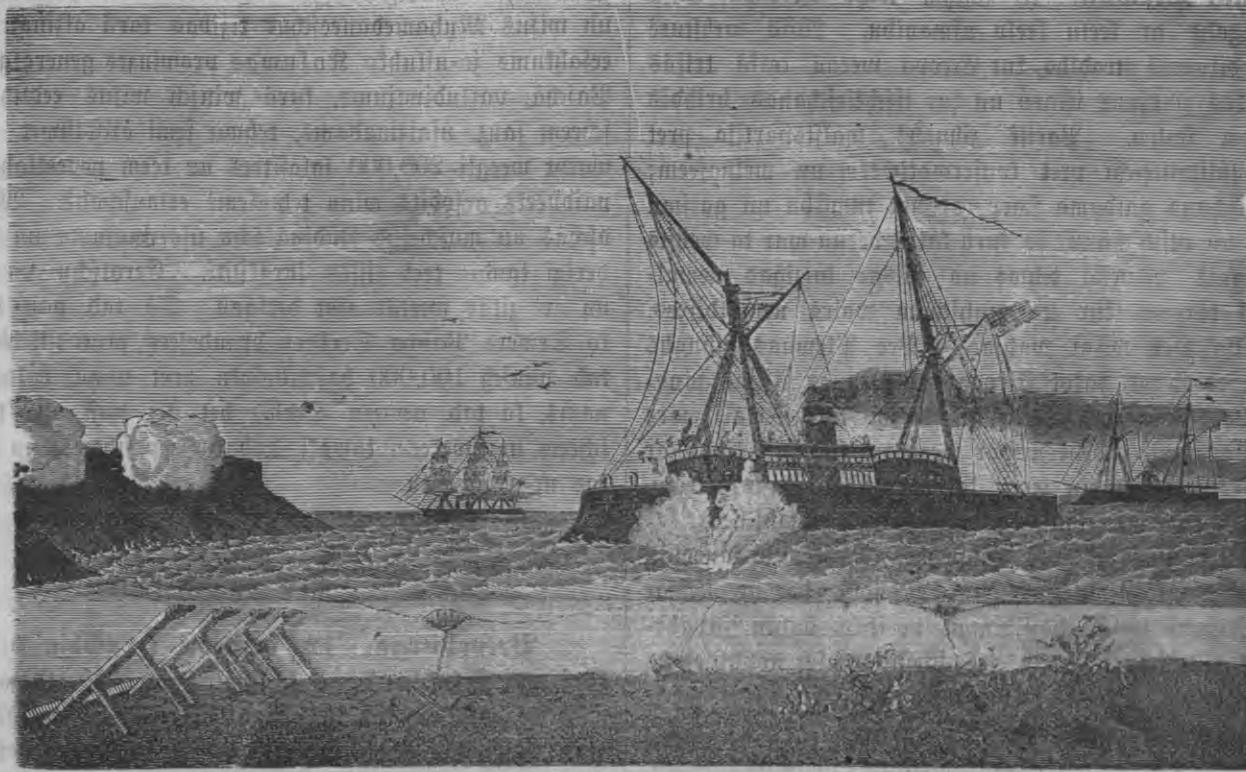
lai Kursem, turpretim Num. 32 — 34 wihs Walsti derigi. Num. 35 tikai Kursem fastahditi, bet Widseme geld tee pafta nofazijumi, it ka wihs Walsti. Num. 36 ir Kurs. Gubernatora nofazijums. G. M.

„Pagaib, nelaimiga, Tu mirsi ajs nesaprashanas! Es Lewi newaru wairal mihlet — ne ka lihds schim!“

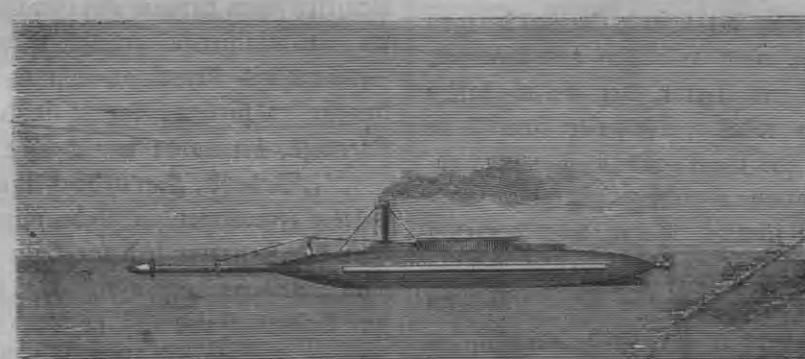
„Pagaibi, es tew mähzischu ahbokus sagt“, kahds dahrsneets puikam usblahwa, karsch wina dahrja bisa eelihdis. „Par neekeem puhlestees,“ puika aissbehgdoms atteiza, „Juhs tatschu redseet, ka es to jau protu.“

„Manas meitas ir koti attihstitas,“ kahds sainneeks sasija, gribedams sawas meitas usflamet, „neweena pate nav apalsch & pehdahm.“

„*Sj Nihgas.* Teatra leetä numis (Latweescheem) tagad ir jo leels robs jareib, kas no tam iszheles, la zilwels nenojehds sawa gara nepilnibu un ka sawu renaidibas (multibas) saldumu domä ari ziteem saldu ejam. Ta tagad gandrijhs latru reisi, kad teatri apmellejam, mehs tanis eepreetsch pefolitäs jaunajäas kuplejäas wairal ne ka nedabunam dsirdet, la muhsu warenä kupleju-dseebataja renaidneelu mahrdus neglihts wihs eepihkus. — Nav brihnuns, ka ari nu mans wairds us preeksch kahdu jaoku kupleju puschos, jo zitadi muhsu flavenajam dseebatajam drihs peetrutku materiala, ar ka sawas ihpaschibas israhdit. Labas selmes, schim „Latweeschu-teatra-attihstibas-zečāl.“ Maijons.



Ihls torpedi saßporda Turku bruuksugi.



Torpeda laivina.

## Dashadas sinas.

### No ahrjemehm.

Politikas pahrtats.

**Parise, Roma, Plewna.** Us ūchim trihs weetahm wiſa Eiropa tagadin raugahs ar leelu leelo uſmanibu. Wiſā wehſtūrē ūti reti tāhdus atgabijumus atradihs, kur Eiropa weenā laikā trijās weetās tāhdus sawadus zihnius iſkaro un kur iſſchirkhanas brihdis tuwu preefch durvihm stahw. Parise zihnahs walſtspartija pret walſtspartiju — republikaneeschi pret konſerwatiweem un melnajeem; Romā warena zihniſchana gaibama ſtarp prahia tumſibu un gaifmu jeb ſtarp aklu tizibū un atſihſchanu, jo kuru katru deenu war ta wehſtats atſkanet, fa nemaldigais pawesta tehwā no ſawas laižigas nemaldbiās aifmaldijees us tureeni, kur ne muhſham wairs nemaldifees. Sirmā tehwa weſeliba eſot wiſai wahja. — Pee Plewnas zihnahs tautiba pret tautibu jeb iſtaki ſakot Eiropas kultura ar Afričas fanaſtīmu un warmahzibū. Wiſeem ſcheem zihniſchana ūti ſeels ſwars preefch Eiropas naſkamibaſ, tadeht newar deesgan firſnigi lihds ar pawesta ſuhtni Parise wehleetees un zeret, lai ta labā ſeeta uſwaretu. Bet apluhkoſim tuwaki, fa ſhee zihni ſehdejā laikā iſdewuſchees.

**Franzija** partiju ſtrihi now beiguschees. Republikaneeschi paleek zeefchi pee ſawem praſiſumeem; Mak Mahons ſinams newar tos peenemt, jo tad wiſam wiſa lihdschiniiga politika buhlu jaſahr-groſa, un atkahtees wiſch ari negrib. Dashadi wiſch no puhlejahs tāhdū waldbiū (ministerijas) ſadabuht, faſ wiſahm partijahm ūt nezlk pa prahtam buhlu, bet tas wiſam wehl now iſdeweess. Tāpat wiſch wehl now droſchs, woj ſenats ar balsu wairakumis wiſam atkaus, Walſt ſweetneekus pa otram lahgam us mahjahn ſuhtit. Metruhſt ari daſchu eevehrojamu balsu iſ paſchaſ walſt, faſ Mak Mahonam to padomu dod, lai wiſch eevehro Franzijas meeru un lablaſhchanos un lai padobahs walſt ſapulzes balsu wairakumam, jo ſchis balsu wairakumis tatschu iraid paſchaſ tautas balsu, paſchaſ tautas griba. Ihpachchi lahdī 1500 kopmani un fabrikanti luhguschi, lai atdotu walſtij meeru un lahrtibū. Bet Mak Mahons pehdejā ūtka ir ſaju-ziſ un ſchaubigiſ; wiſch meklē wiſur pehz lihdschkeem, fa ſawetū ſawu waldbiū un Franzijai meeru paturet, bet neſina, kur tos derigos atraſt. Grib ſinat, fa ihpachchi melnajee wiſam oplam us tam ſpeefchot, pret rebülikaneeschi, ja waijadſig, waru ſeetot, bet ne us lahdū wiſi nepadot waldbiū republikaneeschi rokās. Melnajee ſinams ne fa nedara bes ſawa ihpachchi noſuhka un ſchinī gadijumā wiſam noſuhks ir, Franzijā iſtū ſatolu, t. i. pawestam pilnigi padewigu waldbiū uſturt, jo pawefis ir ūti wezis un ſlimiſ, wiſch war pepeſchi nomirt un tad ir jauns pawests ſekams; bet republikaneeschi partija waldbihs brihwprahiti, nepeelritihs wiſ akl ſawesta nemaldbai un tamdeht ari uſkaus, fa jauna ſawesta wara no Eiropas ſeelwalſtihm teek ſtipri aprobeschota. Bet lihds ar ſawesta waru ari jabeidsahs melnajo warai un labahm deenahm. Tamdeht melnajee Franzijā ar wiſeem ſpeheem ſtrahdā tikai paſchi ſawas uſtureſchanas labad. Us Mak Mahona ſaukuſchi iſtureſchanos pehdejā ūtka ar ſeelu ne-ufi-ziſbiu noſkatahs it ihpachchi.

**Wahzijas** waldbi. Schi bija gan zerejuſe, fa uſramotani ſawus peeproſiſumus ar ſaiku buhs maſinajuschi un gatawi ar waldbiās partiju meeru iſlihgt, bet pehdejā ſeenās Bruhſchu parlamentā iſdoſchanas par ſkolahm apſpreeschot iſtenei iſrahdiyahs, fa uſramotanu aſinis arweenū jo wairak eekarſuſchās un fa wiſu pretoſchanaſhs pret waldbiās zenteeneem daudſ ſihwala paſlikuſe. Tamdeht Wah- zu waldbai eemeſla deesgan, wiſu to ſmali ſeevehrot, faſ wiſu ſai- minos, Franzijā noteek; jo ſad Franzijā rewoluzija iſzelahs, tad nau fo ſchaubitees, fa rewoluzijas leefmas ari Wahziju aifahrs, un newar wiſ ſeegt, fa ari Wahzijā traſku netruhſt.

Par Angliju now ne fa ſwariga minet. Wiſas ſeelaſas ruh-peſ ſinams ir Kreewu-Turku ſarſch. Gan ſabprah ſina ſaut fa mehginatu eejaukees, ja tikai ſawetū zeret fo panahkt, bet Austria un Wahzija iſſazijuschiſ, fa wiſas nebuht neaukſchotees Kreewu-Turku dariſchanas, lai ſultans pats luhdot meeru pee Kreewu Keijara.

Konſtantinopolē wiſs wehl tāpat eet, fa pag. num. ſtaoſahm. Waram tikai wehl peeminet, fa birgeru gwārdes komandants iſlaidis

pawehli, fa wiſi tee ſarakſtami, faſ nepeeder pee Muhameda tizibas un 20 lihds 40 gadus wezi, lai tos ſawetū tuhlt birgeru gwārde uſ-nemt. Greeku un Bulgaru angatakee preesteri to ari aifahwufchi ar to noſazijumu, fa tee ſaudis paleek turpat par pilsſehtas ſargeem. Bes tam wehl Turku waldbi ſauz ſew palihgā Muhamedaneeschiſ iſ Arabijas un Afrikas un ſataiſotees ari praveeſcha farogu atklaht un wiſus Muhamedaneeschiſ tizibas ſara aizinat. Fa tizibas ſara eefahkums ja-uſluhko Koſowas prowinzes generalgubernatora, Rifaat Paſcha, paſludinajums, ſurā wiſch wiſus eedſihwotajus pee eerotſcheem ſauz, uſaizinadams, tehu ſemi oifſtahwet. Koſowas prowinze worot weegli 200,000 ſalaſitees un teem nepeekſahjotees zeet, fa ee-naidneeks neſodits wiſu tehwemē eelauschahs. Wiſas pilsſehtas, ſahdſchās un moſchejās ſludina ſcho uſaizinajumu un wiſi ū ſara-deenestu derigi ſaudis teek liſtē ſarakſtiti. Gerotſchu un munizijas Koſowa un ari ūtā ſweetā eſot deesgan. Ta tad gan ſawetū peepilditees, fo Sewers Paſcha Serbeem draudejeeſ, proti tillihds Serbija kustechot, tad wiſch 100,000 baſhibofuku pret wiſu paſlidiſchot waſa. Si-nams, fa tad neween Serbi, bet ari wiſi ūtā tureenes kriſtitee ar ſcheem nezilwekeem tuwaki dabutu eepaſiſtees, ja Kreewu ſara-pulſi tos ne-apsargatu.

M. L.

### No eekſchjemehm.

**Peterburga.** 12. dezembrī ir muhſu brihwibas dibinataja Keijera Alekſanderā I. ſimtu gadu dſimtdeena, kuru wiſā Kree-wijā ar gawileſchanu un ihpachchi wehribu tafahs ſwinet. Tadeht zeen. tauteeschi Peterburgā zaur ſcho teek uſaizinati, tam 4. dezembrī pulkt. 8 waſ. atnahkt pee Skrahme funga, Maſajā Morskajā, maſjas num. 9, fort. num. 10, lai par to ſeetu ſawetū pahrfpreest un ſawas domas iſſazit, fa un kur iſtiti Latweeschi domā mums to til dahrgā peeminā eſot ſchu deenu ſwinet. — Fa faſchi newaretu taſi waſkarā ū mineto adr. atnahkt, teek ſuhgti, ſawas domas zaur rakſteem iſſazit un ſawu adr. peefuhtit. — G.

**Peterburga.** Sawangotus Turkus iſletoſchot pee weena ka-nala rafšanas, zaur kuru grib Dones un Wolgas upes ſaweenot. Projekts ſchim darbam eſot iſſtrahdat no iſcheneru palkawneeka Lichina un ūzlu ministerijai preefch apſpreeschanaſ eesneegts.

— Šenakais Kreewijas ſuhtnis Konſtantinopolē, generalis Ignatjevs, kamehr no tureenes karam ſahkotees pahrbrauziſ, uſturejahs arweenū Kreewijā, bet nupat wiſch eſot ū ſara-lauku ūluviſ aizinats.

**Peterb. Heroldſ** ſinu, pehz nupat iſnahkuſha ſarakſta par wiſeem ſearekeem un ſtava ofizeereem, fa Kreewu armijai 1. oktoberi biujuſchi: 9 generalſeldmarſchali, 93 pilni generali, 355 general-leit-nanti, 819 generalmajori un 2401 palkawneeks. Generalſeldmarſchali ir: Prinjis Friedričs no Niederlandes no 1840. g.; Austria erz-herzogs Alberts no 1963. g.; Wahzu kroñprinjis no 1870. g.; Bruhſchu prinjis Friedričs Kahrliſ no 1871. g.; Wirtembergas prinjis Augusts no 1871. g.; grafs Manteufels; firsts Baratinſki, grafs Bran-gels (miris) un grafs Moltke.

**Jelgawa** ſlawē Zahra weefnižā no metuſchos Turku ūmaku iſtu-reſchanas, wiſu ſaipnibū pret behneem un pot deenestnekeem. Jel-gawa ari gadijees ſchis notikums ſtarp puſmehneſi un kruſti:

Weefnižas wiſpahrigā, jaukā ſahlē lahdā waſkarā ſehdejā daſchi ūmalki fungi un kundes ſopā un mehginaja lahdū turpat eſot ſchu Turku Paſcha ſawu beedribā eewiſkt. Paſcha, pamanidams, fa ſcheem augſtmaneem Frantſchu waloda til ſabi neweizahs, fa teem Konſtantinopolē, no puhlejahs ar Wahzu walodu, pee ſaranachchanahs dalibū nebdams — un redſi eet, eet til ſabi, fa weena wiſai ſaipna kundje weefi pagodina, tam ſawu jauku puku ſuſkli dihwinadama. Paſcha, zaur to ſoti eepreezinats, eeletek puſes uhdena glahſe, par wiſai ſeelu iſgnumu lahdam ſahnis ſehdoſcham ūlwekam, kurch no ſaudibas juh-tahm pahwarets puſes peepeschi ar alu apleij . . .

Skandigajs ſawam ſodam ne-iſbehga. Bet Paſcha wairs negri-bot neweena wahrda par wahzifki ſinat. —

**Jelgawa.** Jelgawas ſweetneeku pulka now wiſ, fa pagahju-ſchā num. ſem 17) minejahm, Georgs Goltz, bet kopmanis Martinelli ewehlets.

**Bendere.** Dzelszēksh no Benderes us Galazi patlaban wiſās daļas ir pilnigi gataws. Wafar Benderē atbrauza komisija, no generaļa Schernwala wadita, kas zelu pahraudījuše un wiſzauri par labu atraduše.

**Kreewu agenti** jan sahbas deenas usturahs Berlinē, gribedami tur ahdas un gumijas mehtekus un tahu apgehrbus eepirk. Weens Berlines andeles nams usnehmees 300,000 pahru sahbaku, wisu wehlakajš 4 mehneshu laikā pagatowot. Schim andeles namam ja-eelek wairak ne kā 300,000 marku par droshibu, ka winsjā sawu usnehmumu pildihs, turpreti tureenes leelsakās bankas galvo, ka sahbakus nododot par teem riftigi kluhs makfats.

**Tiflis.** Persijas Schacha sekreters us Parises zekodams šchē atbrauzis. Pats Schachs braukshot pawašari us Parises iſſtahdi un sekreters turp dodotees, ſawam fungam forteli apqahdat.

— Keišariskā Augstība Kaukāzijas armijas virskomandants, kad pirmās klašēs Jura ordeni bijis ūnāhmis, deviš Kaukāzijas karapulēiem ūchādu armijas pāvehi:

"Raukastijas armijas farq-wihri!

„15 gadus man tas gods, juhs komandeeret, un lepojos us sawu teesfibu, ka drihsstu preeksch sawa Keisara un sawas tehwsemes issazit, „ka jums, juhsu duhschibai, juhsu nepahrwaramai sirdibai un juhsu wareneem darbeeem peenahkabs wiſa 3. oktobra ſawa un ka man „jums japateizahs par to augstu schehlaſtibu, ko man Keisars dahminajis.“

No farq-laufeem.

Peterburgā, 22. novembrī pēhž pusd.: Generāla Kurnakova  
nodaļa ir aīsgahjuſe uſ Slatizas pilſtehtu un jau eenehmjuſe falna-  
zēku. Mēhſu pulkeem ir neganti gruhti gahjiſ, leelgabalus uſ aug-  
steem falneem uſweltot. Pee tam wehl alash pa starpam ūla, ūniga  
un ūoti ūija. No 16. līhdī 20. novembrim mehſ pāsaudejahm ap  
350 wihrū.

Peterburgā, 23. novembrī. Orkānijā un Bratscheschā muh-  
ķu pulki atrada waren leelus eeroftschu, patronu un seemas drehbjū  
krabjumus. Ausu ween tur radahs wairak ne kā 10,000 tſchetwertu  
(30,000 puhru), bes tam wehl 25 dſelsu tiltu-laivinas ar wiſu,  
kas pee tahm peeder. (Tahdas tiltu-laiwas kara-armija alasch wed  
few lihdsā; upehmi pahri eijoč tahs nostiprina uhdēni zitu no zitas  
attahlu, pahrleel tad par winahm baskus pahri, tā ka ihsā laitā tilts  
qataows un kara-spēhks war pahri eet. Red.)

Peterburgā, 24. novembrī, wakarā. No kara-lauka Balkanā  
sino: Kad generałka Kurnałowa nodaka bija pahrgajusē par kalna-  
zku preefch Slatizas un nolahpuše pee tamh fahdschahm Klisskoja  
un Tschelopetscha, tad wina Turkus peespeeda, us sawu apzeetinatu  
lehgeri pee Slatizas atpakat eet. Tagadin wina laikam jau saweeno-  
jusehs ar grafa Komarowskij nodaku. — Generala Ellis'a nodakai bija  
ja-atfit aplam fihwas usbrukshanas no 12 Turku taboreem. Wina  
pee tam Turkeem loti leelu šlahdi padarija un kad palihga-pulki bija pee-  
nahkušči, tad tuhdač eenehma un stipri apzeetinaja tos augstumus, no  
tureem weegli war apschandit Turku apzeetinajumu pee Arabkonakas.  
Wangineekti issazijušči, ka Mehemeds Ali tur eſot. —

— 22. novembrī 20—30,000 Turku usbruka muhsu azeetinaju-mam pee Marenas. Firsts Swjetopolsk-Mirski gahja ar diwi kahjneeku regimenteem atpakał us ēlenu, bet kluva no trihs pužehm apstahsts, pasaudeja labi daudz un wiaam laujotees no ēlenas bija ja-eet atpakał us jan senak apzeetinatu pozīziju pee Žakowizas fahdschas. 23. novembrī bija ja-istur jauna usbrusčamu no eenaidneeka. Bulk-stens 5 Turkeem bija ja-apstahjahs. Palihga-pults, to firstam Mirski no wiſahm pužehm ūhtija, sahka pee wina eerastees.

Peterburgā, 25. novembrī pehz pusd. Iš Bogotās sino:  
Schodeen it wiſi palihga-pulki ſem barona Delingshaufena atnahza tam  
apzeetinajumā pee Jakowizaš, kur firſts Mireski atpalač eedams bija  
noſtahjis. Turki wehl reiſ mehginaja uſbrukt, bet noſtahjahs, kad weens  
no muhiži pulkeem Slatarizai tuwodamees draudeja Turkeem no ſahneem  
un no muquras uſbrukt.

Peterburgā, 25. novembrī, wašarā. 24. agri patēs viršķemandants ar paliņķa=pulkeem atnāhza apzeetinajumā pēc Žakowizas.

Pehz pusdeenas Turki mehginaja usbrukt, bet pulkstens 3 peepeschi  
wina ſchauhdifchana aplluſa. Pehzak israhdiyahs, ka tas pulks, kas no  
Tſcherepetas bija fuhtits us Slatarizu, Turkus no tureenes bija  
aifdiniis un teem us Bebrowu pakalgahjis. Us tahdu wiſſi ſchis  
pulks bija aifnahzis fahnōs un mugurā Turku leelakam ſpehlam, kas no  
Elenas puſes Jakowizai usbruka. — 22. un 23. ſch. m. firſta Swje-  
topoli-Mirski nobala eewainoti 800 wihru. — Generala Hurko noba-  
laſi ſtahn preti 30—40 Turku tabori. Kaujā no 21. nowembra Turki  
pasaudejuſchi 1300 wihru.

### **Visjauktas ūnas un telegrami**

Peterburgā, 26. novembris. Kaujēs pēc Marenas un Glēnas 22. novembris mums ir ierīkuši vien eewainotti ap 50 ofizeeri un 1800 soldati; tāchēri leelgabali kluva aiznagloti, septiņi palila eenaidneela roldās. Wairak Ilahtalu sinu truhst. 24. sch. m. kahdu Turku pulsu iedzīna iel Slatarizās un aizdzīna uz Bebrovās puk. 25. sch. m. eeslahšas kauja pēc Jatovīzās; bet jau pēc dieni stundām šausdīšana apslūsa. — Turku lara-īspektu, kas pret Slatarizu strahīdā, rehķina uz 10,000 vībri un tā pēc Jatovīzās uz 30,000 vībri.

Peterburgā, 27. novembrī. Poisījī, to 21. novembri muhsu pulki pēc Arablonačas eenehmuschi, eestleids ar savu labo spahru Turku kreisajo un apdraudēto ūsofjeju us Sofiju, pa kuru viņi waretu atpakaļ eet. Tamdei 23. nov., pēh sena tāhīm usbrūkšanābū, notila jaunas usbrūkšanas us muhsu labo spahru, bet tāhīs kura atstās. Mehs pēc ūsēm zīnīneem pasaudejām 27 wihrus. No muhsu pu-  
ses arveen projam apšauda Turku pozīciju pēc Arablonačas, kur Turki jaunus speh-  
sus sāmēst.

22. novembrī 6. Turku tabori ar artileriju usbrūka muhsju apzeetinajumam pēc Kařafewo, pēc leelzela uš Osman-Bašaru; bet minus atraidija un wini aigahja atpalā. Čāpat 22., 23. un 24. novembrī ari zitās vēretās (pēc Palomartschicas, Kowatschicas u. z.) bija māsi preelschpultu kautini. Višur eenaidneelu atraidija. Mehs pājaudejahn māš.

28. novembri. Is Bogotas sino, ta 25. un 26. novembri bijuse masa leel-gabalu un slinschi Schaudischana pee Slatorizas un Falowizas. 27. nov. lihds pulst. 3. pehz pusd. wijs bija klušu. Muhsu pulsi stahw Slatoriza un Falowiza; Turki stahw preelsch schihm weetahm.

Jelgavā, 29. novembrī. Osmanis Pāsčā līdz ar wišu  
sauvu armiju padevees. Peterburgā sāko ušwaredschānu ī vien  
teatrās, goda-parahdischānu, hura hauzot un Keisara-dziesmu  
dzeedajot.

Pehz otra telegrama, kas teesham no Plewnas us schejeeni suhtits, Osmanis Pašča us Bičinas puš lausees zauri, bet Kreewi puli wiini ar wišu armiju aplen-  
tuschi Šamangajnichi us Rennu eeneahmuschi, vee sam Osmanis ūumis eewainots.

Mehs noschehlojam, saweem lasitajeem sikhlas finas schodeen newaredami nest. Mums pascheen to wehl truhfst tanj brishdi, kur schis nuuues teel sehgts. Ja lahdas swarigakas finas laitā wehl atnahats, tad redatzija lits ihpaschu lapu drulat un awisei peelift. Ja tas nenoteel, tad zeen. lasitaji sin, ta lihdh beidsamajam azi mirklim ewehrojamas finas naw atnahluhschas. — Bai wehl peeminam, ta Piewna bija ap 60,000 Turku un ta Kreewu armija, kas tos eestehgtus tureja, bija 120,000 vihru leela. Schi armija — masakais 100,000 vihru — nu ir swabada un warehs zitás weetás arbotees. — Zelgava un Rihgā schodeen nami puschkoti ar farogeem un makorä huks leelischa uusmochena. —

Talgawā, 29. nov., pulkst. 6 wakarā. Pehz redakcijas  
flehgshanas no Peterburgas atnaukt schahds W. W. telegramas  
ar skaidrakalm sinahm par Pteivnas eenkemšhanu, luru mehs—  
zitas sinas no gatawi salikis lapas atlal išuemdam — sche  
naſneedam:

„28. nov. pulkst.  $7\frac{1}{2}$  rihtā visā Osmana armija usbruka muhsu grenadeeru pulkam už eeslehgšchanas-lihnijas Wid-upes kreisajā pusē, ar to nodomu, lai waretu zauri laustees. Turki usbrukšchana bija it kā eetu už nahvi waj dīshwibū. Kahda dāta no Turkeem pat muhsu apzeetinatās weetās un baterijās eelusahs. Bet visi šeē breegmigee puhlini, zaure grenadeeru rindahm zauri laustees, bija weltigi. Pēhā 5 stundu ilgeem zihriateem Turki kluva atpakaļ dīshti. No visahm pusehā aplenkts, Pteivnās duhschigais aīsstahwetajs Osmanis Paschā padewahs līhdī ar visu armiju. Osmanim kahja eetvainota. Savangoeto Turku un atnemto lara-eerotschu ir tik daudz, ka ne uškahdu vihīt tagad neivar usdot, zil to iħstī ir, jo it visi, kas Pteivnā bija, ir muhsu rokās. Muhsu pametumi, pret to kas zaure šo ušwareshchani panahkts, ir māsi. Widwairak zeeta Austrakānes, Sibirijas un Sagometijas grenadeeru regimenti.“

